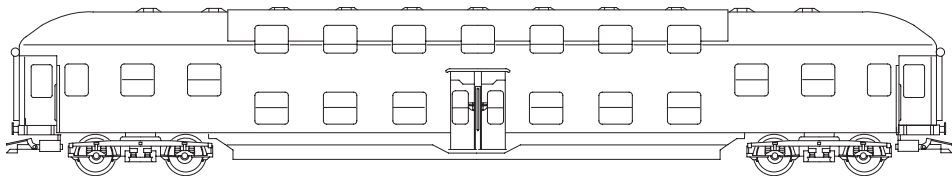


TRIX
HO



Doppelstockwagen
23460 - 23465

Die Wagen sind maßstäblich gestaltet ohne Zugeständnisse an das Lichtraumprofil.

Die Modelle fahren im Gleisbogen ab 360 mm Radius, ein entsprechender Abstand für Oberleitungsmasten, Brückengeländer oder Signale muss aber eingehalten werden.

These cars have been designed to be scale without concessions to the clearance gauge.

These models can run on curves with a radius of 360 mm / 14-3/16" or greater. Catenary masts, bridge railings or signals must be kept at an appropriate distance from the track however.

Les voitures sont représentées à l'échelle sans concessions au gabarit d'espace libre.

Le rayon minimal d'inscription en courbe est de 360 mm, mais il faut respecter une distance adéquate pour les mats de caténaire, les garde-fous de ponts ou les signaux.

De rijtuigen zijn op schaal gevormd zonder concessies aan het profiel van vrije ruimte.

De modellen rijden in bogen vanaf 360 mm radius, overeenkomend met de afstand voor bovenleidingsmasten, brugrelingen of seinen, waarmee rekening gehouden moet worden.

Los coches se han diseñado a escala sin concesiones al gálibo.

Los modelos en miniatura circulan por vías en curva a partir de 360 mm de radio, pero, sin embargo, debe respetarse la distancia correspondiente para postes de catenaria, barandillas de puente o señales.

Tali carrozze sono modellate fedelmente alla scala senza concessioni al profilo della sagoma limite.

Tali modelli viaggiano nelle curve di binario a partire da 360 mm di raggio, tuttavia deve essere mantenuta una corrispettiva distanza per i pali della linea aerea, i parapetti dei ponti oppure i segnali.

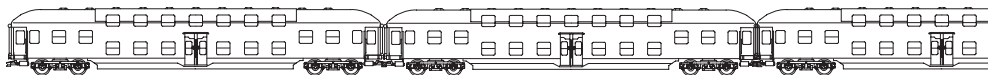
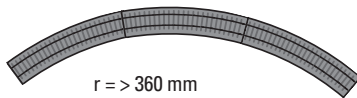
„Vagnarna är helt skalenligt utformade utan att några eftergifter gjorts för vagnsändarnas överhäng i kurvorna.

Modellerna kan köras på räls med kurvradier från 360 mm och uppåt. Särskild hänsyn måste dock iakttagas beträffande avståndet mellan kurvskenor och kontaktledningsstolpar, broräcken, signalernas stolpar mm.“

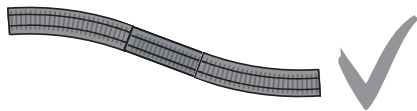
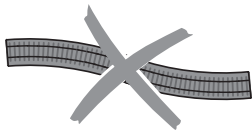
„Vognene er udformet i målestoksforhold uden ændringer i fritrumsprofilen.

Modellen kan køre på kurvespor med mindsteradius 360 mm, men der skal sørges for en passende afstand til overledningsmaster, brogelændere eller signaler.“

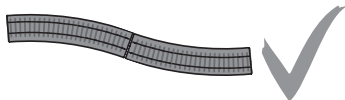
!



$r = 360 \text{ mm}$



$r > 400 \text{ mm}$



In diesen Wagen kann die Innenbeleuchtung 66719 (2x) eingebaut werden. Er ist bereits für einen Einbau vorbereitet.

The 66719 (2x) lighting kit can be installed in this car. The latter is ready for this installation.

Sur cette voiture peuvent être montés l'éclairage intérieur réf. 66719 (2x) . Ils est pré-équipées pour le montage.

In dit rijtuig kan de binnenverlichting 66719 (2x) ingebouwd worden. De inbouw is al voorbereid.

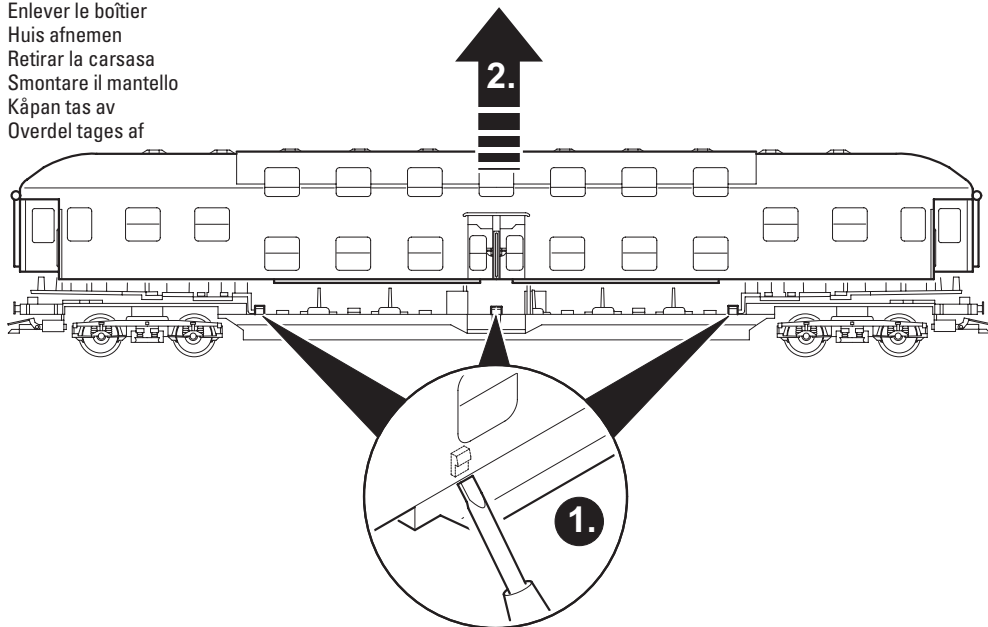
En este coche puede montarse la iluminación interior 66719 (2x) . Ya está preparado para el montaje.

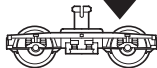
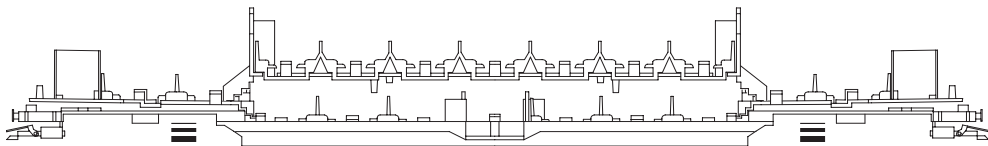
In questa carrozza può venire installata l'illuminazione interna 66719 (2x) . Essa è già predisposta per una sua installazione.

För montage av vagnsbelysning och slutljuslykta i denna vagn behövs följande: vagnsbelysningar 66719 (2x) .

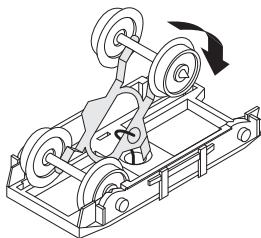
I denne vogn kan der indbygges indvendig belysning 66719 (2x) . Den er allerede forberedt til indbygningen.

Gehäuse abnehmen
Removing the body
Enlever le boîtier
Huis afnemen
Retirar la carcasa
Smontare il mantello
Kåpan tas av
Overdel tages af

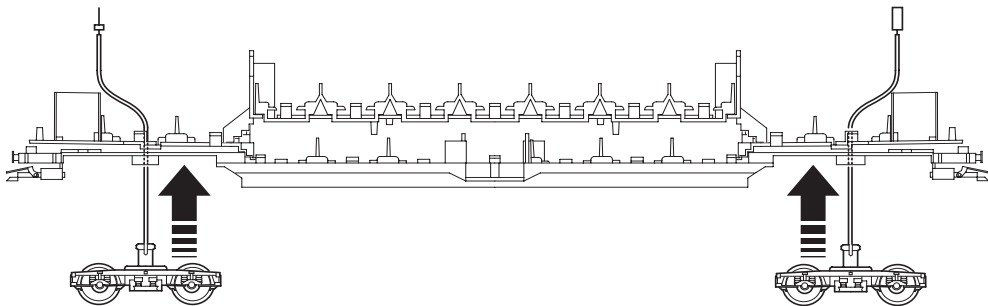


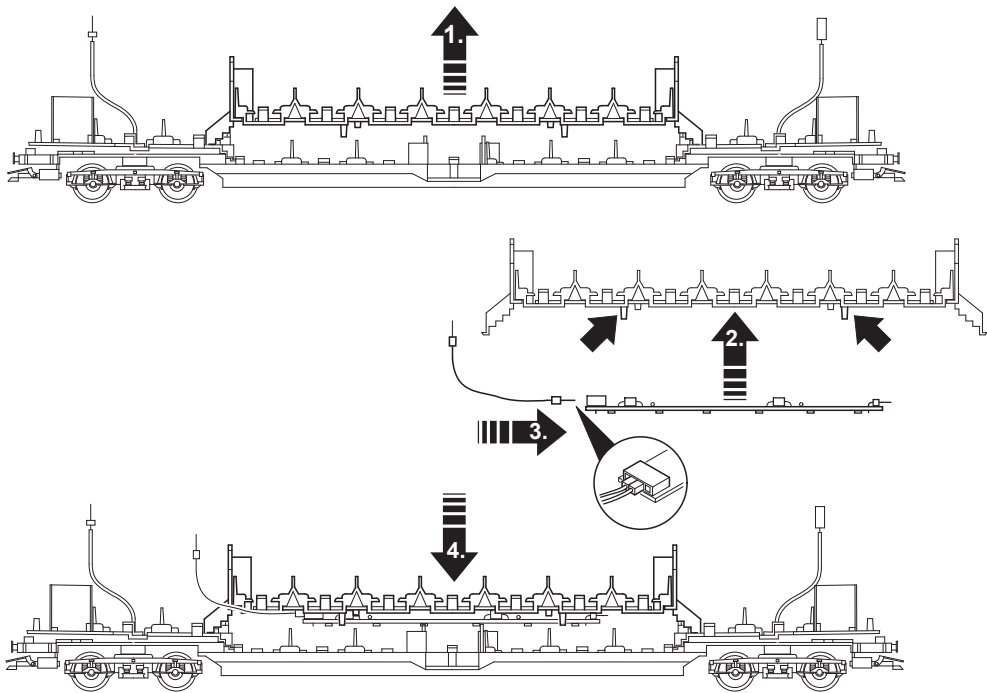


Kontaktfeder einsetzen
Installing the contact springs
Poser les ressorts de contact
Contactveren plaatsen



Insertar la lengüeta de contacto
Installazione della molletta di contatto
Montera kontaktfjädrern
Indsæt kontaktfjederen





Leiterplatte einschieben in Haltebügel.

Push the circuit board into the holder.

Introduire la platine dans l'étrier de retenue.

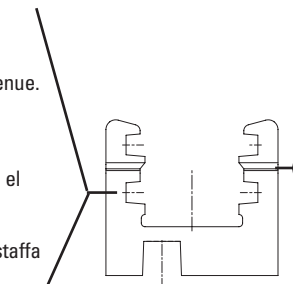
Printplaat in de houder schuiven.

Insertar la placa de circuito impreso en el estribo de sujeción.

Spingere la piastrina del circuito nella staffa di fissaggio.

Skjut in ledarplattan i bygelhållaren.

Før printkortet ind i holdebøjlen.



Bruchkante

Line or edge for cutting into 2 pieces

Bord de coupe

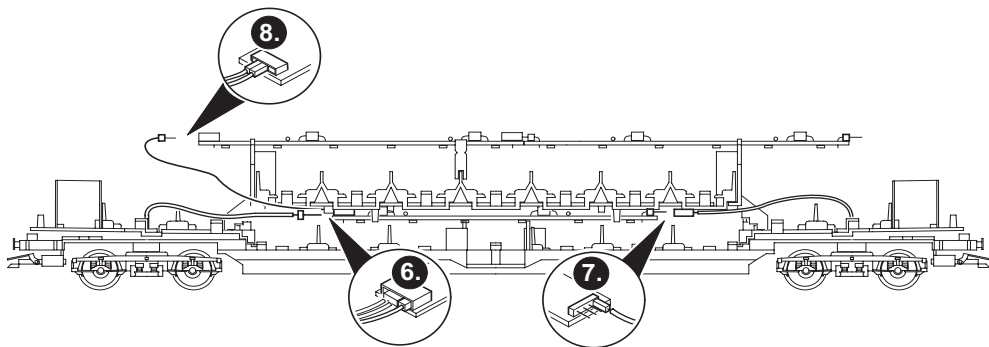
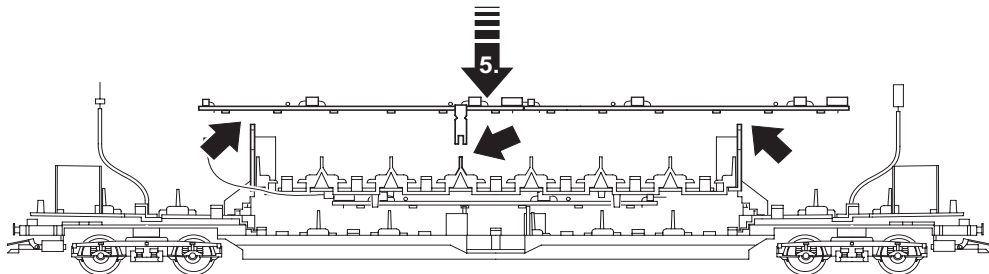
Brekkant

Canto partido

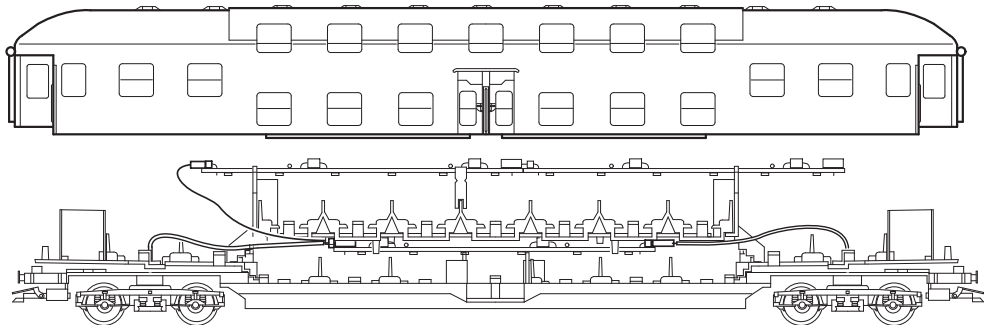
Spigolo di rottura

Brytkant/brottanvisning

Knækkant



Gehäuse aufsetzen
Put the body back on
Mettre le boîtier en place
Huis plaatsen
Poner la carcasa
Montare la sovrastruttura
Sätt på kåpan
Huset (overdel) sættes på



Trix Modelleisenbahn GmbH & Co. KG
Stuttgarterstr. 55-57
73033 Göppingen
www.trix.de

131900/1108/HaSk
Änderungen vorbehalten
© by TRIX GmbH & Co KG